

KENWOOD

CCD-2000

UNIVERSAL REAR VIEW CAMERA

INSTRUCTION MANUAL

CAMERA DE VUE ARRIERE UNIVERSELLE

MODE D'EMPLOI

UNIVERSAL RÜCKFAHRKAMERA

BEDIENUNGSANLEITUNG

UNIVERSELE ACHTERUITRIJCAMERA

GEBRUIKSAANWIJZING

TELECAMERA PER RETROMARCIA UNIVERSALE

ISTRUZIONI PER L'USO

CÁMARA DE VISTA TRASERA UNIVERSAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CÂMARA TRASEIRA UNIVERSAL

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation

Take the time to read through this instruction manual.

Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new Rear View Camera.

For your records

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product.

Model CCD-2000 Serial number _____

US Residence Only

Register Online

Register your Kenwood product at
www.Kenwoodusa.com



Vóór gebruik/Accessoires

▲ WAARSCHUWING

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om letsel of brand te voorkomen:

- Laat nooit metalen voorwerpen (zoals munten of metalen gereedschappen) achter in het apparaat om kortsluiting te voorkomen.
- De installatie en bedrading van dit product moet worden uitgevoerd door een deskundig persoon. Laat een gespecialiseerd technicus het apparaat installeren zodat uw veiligheid niet in gevaar komt.

▲ LET OP

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om schade aan het product te voorkomen:

- Zorg ervoor dat u het apparaat aardt met een negatieve 12V gelijkstroomvoeding (DC).
- Gebruik, bij het vervangen van een zekering, alleen een nieuwe zekering met de voorgeschreven waarde. Als u een verkeerde zekering gebruikt, kan er mogelijk een storing optreden in het apparaat.
- Gebruik geen eigen schroeven. Gebruik alleen de meegeleverde schroeven. Bij gebruik van de verkeerde schroeven, kan het apparaat beschadigd raken.

OPMERKING

- Dit product is een achteruitrijcamera waarmee u kunt bekijken wat zich aan de achterkant van uw auto afspeelt.
- Een achteruitrijcamera is een camera die symmetrische beelden levert op dezelfde wijze als achteruitkijk- en zijspiegels.
- Aansluiting op een televisie met een RCA-video-ingang is mogelijk, maar controleer eerst de televisie die u gebruikt een functie voor inschakeling bij achteruitrijden heeft.
- Direct zonlicht of fel licht (zonlicht dat weerkaatst van een bumper, enz.) op de camera kan leiden tot vlekken boven en onder de plek waar het licht invalt, maar dit is geen storing.
- Dit product is ontworpen om de chauffeur te ondersteunen bij het achteruitrijden, maar de camerabeelden laten niet alle gevaren en obstakels zien. Kijk voor de zekerheid achter u bij het achteruitrijden.
- Dit product is uitgerust met een groothoeklens, dus het beeld dichtbij is breed en het beeld veraf is smal, waardoor een onjuist gevoel voor afstand kan ontstaan. Kijk voor de zekerheid achter u bij het achteruitrijden.
- Laat uw auto niet wassen in de autowasininstallatie of met water onder hoge druk aangezien dit ertoe kan leiden dat water in de camera binnendringt of dat de camera op de grond valt.
- Controleer of de camerabeugel goed is bevestigd voordat u gaat rijden.
Zitten de schroeven los?
- Zit de camerabeugel stevig vast?

- Als de achteruitrijspiegel losraakt terwijl u aan het rijden bent, kan deze een ongeval veroorzaken.
- Voordat u het apparaat definitief installeert, sluit u eerst tijdelijk de draden aan om te controleren of alles goed is bevestigd en of de camera en het systeem werken.
- Bij het monteren van deze camera moet u ervoor zorgen dat er geen kabels tussen de camera en het omringende metaal of de aansluitingen bekneld raken.
- Monteer de camera niet in de buurt van de verwarmingsuitlaat, waar deze beschadigd kan raken door de warmte of bij de deuren, waar regenwater op de camera kan spatten. (Installeer de camera nooit op de bovengenoemde locaties vanwege het gevaar van storingen ten gevolge van hoge temperaturen.)
- Controleer, voordat u montagegaten gaat boren, altijd de plek achter de locatie waar u wilt gaan boren. Bore niet in de brandstofleiding, remleiding, elektrische bedrading of andere belangrijke onderdelen.
- Als de camera wordt geïnstalleerd in het passagiersgedeelte, verankert u deze stevig zodat het apparaat niet kan losraken terwijl het voertuig in beweging is en letsel of een ongeval kan veroorzaken.
- Als de camera onder een van de voorstoelen wordt gemonteerd, controleert u of deze stoel nog vooruit of achteruit kan worden verplaatst. Leid alle kabels en snoeren zorgvuldig rond het schuifmechanisme zodat zij niet bekneld kunnen raken in het mechanisme en kortsluiting veroorzaken.

Accessoires

① Voedingskabel



.....1

② Kabelboom



.....1

③ Camerabeugel



.....1

④ Schroef



.....2

Installatieprocedure

Installatieprocedure

1. Voorkom kortsluiting door de sleutel uit het contactslot te halen en de ⊖ accu los te koppelen.
2. Sluit elk apparaat aan op de juiste in- en uitgangen.
3. Sluit de draden in de kabelboom aan. Doe dit in de onderstaande volgorde: aarde, ontsteking, achteruit en camera-eenheid.
4. Sluit de connector van de kabelboom aan op de video-eenheid.
5. Installeer de camera in de auto.
6. Sluit de ⊖ accu weer aan.

⚠WAARSCHUWING

- Als u de ontstekingsdraad (rood) aansluit op het autochassis (aarde), kan er kortsluiting en vervolgens brand ontstaan. Sluit deze draden altijd op de voedingsbron aan via het zekeringskastje.
- Knip de zekering niet los van de ontstekingsdraad (rood). De voeding moet via de zekering worden aangesloten op de draden.

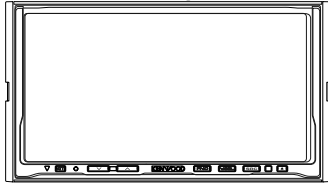
⚠ALET OP

- Als de ontsteking van uw auto geen ACC-stand heeft, sluit u de ontstekingsdraad aan op een voedingsbron die kan worden in- en uitgeschakeld met de contactslot. Als u de ontstekingsdraad aansluit op een voedingsbron met een constante spanningsbron, zoals bij accukabels, raakt de accu mogelijk uitgeput.
- Als de zekering doorbrandt, controleert u eerst of de draden elkaar niet raken en zo kortsluiting veroorzaken, waarna u de oude zekering vervangt door een exemplaar met dezelfde waarde.
- Isoleer niet-aangesloten draden met vinyltape of vergelijkbaar materiaal. Laat de dopjes aan het uiteinde van de niet-aangesloten draden of connectors op hun plek zitten om kortsluiting te voorkomen.
- Controleer, nadat de camera is geïnstalleerd, of de remlichten, knipperlichten, ruitenwissers, enz. van de auto nog goed werken.
- Installeer de camera zodanig dat het zicht door de achterruit niet wordt belemmerd.
- Installeer de camera zodanig dat deze niet aan de zijkant van de auto uitsteekt.
- Installeer de camera niet als het regent of mistig is.
- Als de luchtvochtigheid hoog is, droogt u het oppervlak waarop de camera wordt bevestigd af voordat u tot installatie overgaat.
- Vocht op het bevestigingsoppervlak vermindert de kleefkracht, waardoor de camera kan losschieten.
- Bevestig de camerabeugel niet op onderdelen van het autochassis die zijn behandeld met fluorkoolstofhars of op glas.

- Dit kan tot gevolg hebben dat de achteruitrijcamera naar beneden valt.
 - Giet geen water over de camera heen.
 - Stel de camera niet bloot aan regen.
 - Ga niet onnodig ruw om met de camera.
 - Maak de camera grondig schoon bij gebruik van tape om het apparaat vast te zetten.
- Raadpleeg de instructiehandleiding voor nadere details over het aansluiten van andere camera's en voer vervolgens de aansluiting op correcte wijze uit.
- Bevestig de draden met kabelklemmen of kleefband. Bescherm de bedrading door er kleefband omheen te wikkelen op plaatsen waar de bedrading metalen onderdelen raakt.
- Leid alle draden zodanig dat zij geen bewegende delen, zoals de versnellingspook, handrem of stoelrails, kunnen raken en zet ze vast.
- Leid de draden niet langs plekken die heet worden, zoals onder de verwarmingsuitlaat. Als de isolatie van de bedrading smelt of beschadigd raakt, bestaat er het gevaar dat de bedrading kortsluiting maakt tegen het chassis.
- Zorg er bij het vervangen van de zekering voor dat u alleen zekeringen gebruikt met de waarde die staat aangegeven op de zekeringhouder.
- U kunt de hoeveelheid ruis tot een minimum beperken door de kabel voor de televisieantenne, de kabel voor de radioantenne en de RCA-kabel zo ver mogelijk uit elkaar te plaatsen.
- Installeer de video-eenheid niet op plekken waar deze kan worden blootgesteld aan hoge temperaturen of een hoge luchtvochtigheid, zoals:
 - Plekken in de buurt van een verwarmingsstoel, ventilator of airconditioning.
 - Plekken die blootstaan aan direct zonlicht, zoals de bovenkant van het dashboard of de afdekplaat van de achterbak.
 - Plekken waar regendruppels terecht kunnen komen, bijvoorbeeld dicht bij de portieren.

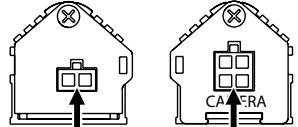
Aansluiting

Monitoreenheid (optioneel)



Videokabel (1,5m)
Naar video-ingang

Video-eenheid



Camera-eenheid



Camerakabel (8m)

Kabelboom (accessoire ②)

CAMERA

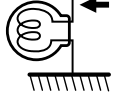
Voedingskabel (accessoire ①)

+12V

Naar kabelboom voor achteruitrijlamp van voertuig

REVERSE

Draad voor achteruitrijnsensor (paars/wit) (5m)



Contactsleutelslot



Zekeringkastje van auto

ACC

ACC

Ontstekingsdraad (rood) (1m)

2A

ZEKERING (2 A)

Zekeringkastje van auto (hoofdzekering)



Accu

Aarddraad (zwart) ⊖ (Naar autochassis) (1m)



Als u de ontstekingsdraad (rood) aansluit op het autochassis (aarde), kan er kortsluiting en vervolgens brand ontstaan. Sluit deze draden altijd op de voedingsbron aan via het zekeringkastje.

Installatie voor camera-eenheid

Installatie voor camera-eenheid

1 Reinig het oppervlak waarop u de achteruitrijcamera wilt installeren. Gebruik een doek of ander voorwerp om olie, was, stof of ander vuil van het installatieoppervlak te vegen.

▲LET OP

- Plaats de achteruitrijcamera in de stand waarin u het apparaat wilt installeren. Pas de hoek van de achteruitrijcamera aan en installeer deze zodanig dat de camera de auto niet raakt.
- Als u de camera op een glazen oppervlak vastplakt, doet u dit zodanig dat de camera de achterruit niet raakt.

2 Verwijder het beschermvel aan de achterkant van de camerabeugel (accessoire③) en plak de beugel vast.

▲LET OP

- Druk de camerabeugel met uw vingers aan zodat deze blijft vastplakken op het installatieoppervlak. Als u het zelfklevende oppervlak aanraakt of het apparaat een tweede keer vastplakt, neemt de kleefkracht af en kan het apparaat naar beneden vallen.
- Als de temperatuur van het bevestigingsoppervlak laag is, warmt u dit eerst op met een föhn of op andere wijze voordat u de camera installeert. Dit bevordert het kleefvermogen.

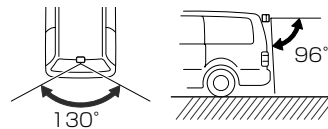
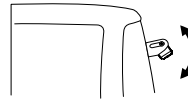
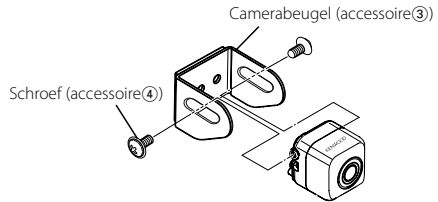
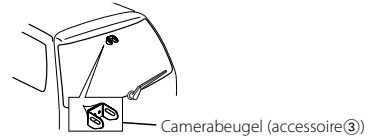
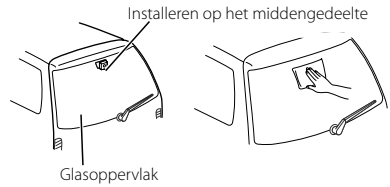
3 Bevestig de achteruitrijcamera aan de camerabeugel (accessoire③) met de installatieschroeven (accessoire④).

▲LET OP

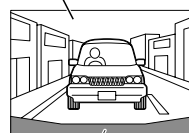
- De achteruitrijcamera wordt zodanig bevestigd dat het logo van Kenwood zich aan de bovenkant bevindt.

4 Pas de hoek zodanig aan dat de bumper of achterzijde van de auto onder aan het monitorscherm wordt weergegeven.

Installatievoorbeeld



Monitorscherm



Bumper of achterzijde van auto

Specificaties

Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Camera-eenheid

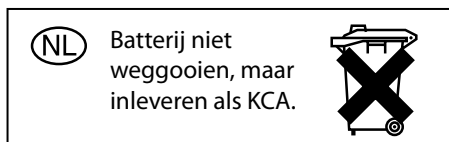
- Uitvoervideo
 - : Spiegelbeeld (voor bevestiging van achteruitzicht)
- Sensor
 - : 1/4-inch kleuren-CCD-sensor
- Aantal pixels
 - : 492 (verticaal) x 542 (horizontaal)
 - (Effectieve aantal pixels ca. 270,000)
- Lens
 - : Groothoek, brandpuntsafstand = 1,6 mm, F-waarde 2,8
- Gezichtshoek
 - : Horizontaal: ca. 130°
 - : Verticaal: ca. 96°
- Irissysteem
 - : Elektronische iris
- Scansysteem
 - : Interlace
- Synchronisatiesysteem
 - : Interne synchronisatie
- Video-uitgang
 - : 1 Vp-p/ 75 Ω

Video-eenheid

- Bedrijfsspanning
 - : 14,4 V (11 V – 16 V)
- Max. stroomgebruik
 - : 150 mA

Algemeen

- Afmetingen (B x H x D)
 - Camera-eenheid: 27 mm x 27 mm x 26 mm
 - Video-eenheid: 54 mm x 23 mm x 33 mm
- Temperatuurbereik bij gebruik
 - : -20°C tot 60°C
- Temperatuurbereik bij opslag
 - : -30°C tot 80°C
- Gewicht
 - Camera-eenheid: 32 g
 - Video-eenheid: 32 g



Dit product wordt niet geïnstalleerd door de fabrikant van een voertuig op de productielijn, noch door de professionele invoerder van een voertuig in EU-lidstaten.

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)



Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.